

天津城市景观丛书

赵维民 主编

# 老建筑

THE OLD  
BUILDING

张建 编著

天津出版传媒集团

天津古籍出版社



THE OLD  
BUILDING







# 序

周长林

天津是一座国家历史文化名城，具有深厚的历史文化底蕴和独具特色的人文景观，素有“万国建筑博览会”之称。一座座各具特色、饱含故事的建筑见证着这座城市不平凡的历史，同时又默默关注着这座城市的现在和未来。摆在我们面前的这本书正是一帧帧精美的天津老建筑照片，这些照片几乎囊括了天津重要的历史建筑，唤起了我们对这座城市的记忆。

作者将本书分为“传统古典建筑”和“近代建筑”两部分。传统古典建筑记载着天津古代，特别是1404年设卫筑城以后，以老城厢发展为主的城市变迁；大量的近代建筑则述说着近代历史风云，林立的租界记载了屈辱的历史，而别具风格的大量银行、商铺、名人故居和宗教建筑等则说明了当时天津作为通商口岸和“三北”经济中心的城市地位。

1860年以后，天津先后开辟了英、法、美、德、日、意、俄、奥、比等国租界，租界中的“小洋楼”是西洋文化和中国地域文化的承载体，种类繁多，风格各异。书中把近代建筑分门别类，分为办公、金融、商业、院校、文化、车站、码头、居住、军事

和宗教等。每类都选择具有代表性、在近代史中具有重要地位的老建筑。可以说，每一栋老建筑都述说着一段令人荡气回肠的历史故事。五大道地区、解放北路地区和意式风情区等租界中的“小洋楼”各具特色，建筑风格包括古典复兴式、哥特式、巴洛克风格、新艺术派、折中主义、摩登式，同时又都带着天津地方特色。除了这些独具特色的老建筑，作者还收集了一些花园、广场和道路、桥梁的照片。这些城市景观与老建筑一样，也是当时城市和社会生活不可或缺的重要组成部分。

难得的是，本书无论是老建筑还是花园、广场、道路、桥梁，作者都展示了它们的新旧对比。我们不仅能够一睹老建筑的新面貌，还能够跨越时空，看到曾经的历史画面，形成鲜明的对比。这对比，不仅使我们强烈地感受到时代的变迁，还能够让我们产生更多的回味。

建筑是凝固的音乐，天津的老建筑中西合璧、古今交融，是一曲名副其实的交响乐。现在就让我们跟随作者，来倾听这一曲华彩乐章吧！

# The Foreword

By Zhou Changlin

Tianjin is a nationally renowned city with rich history and cultural heritage as well as unique character of civilian life style and landscape. She is often referred to "The Expo of Multinational Architectures". Those characteristic buildings have become the witness of an extraordinary past of this city and now they are beholding her present and future. This book has included almost all the exquisite old photos of those magnificent buildings in the city, covering all the important historic architectures which reminisce our memory of Tianjin.

The book is divided into two parts: "Traditional Classic Architecture" and "Modern Architecture". The classic architecture narrates the city's evolution since her founding as a fortress in 1404, centered around the development of "The Walled City". A large number of modern architectures describe her history in recent times, which includes various foreign concessions as a record of a humiliating memory in history, and many characteristic

buildings of banks, stores, celebrity residence and religious site also depict a picture of Tianjin as an open port and a center of tri-north economic area.

Since 1860, many multinational foreign concessions were setup in Tianjin, including British, French, American, German, Japan, Italian, Russian, Austria and Belgium. Those "Small Mansion" in the area enjoy various kinds and styles and have become the carrier of western and Chinese regional cultures. In the book, modern buildings were categorized as office, financial, commercial, school and hospital, cultural, station and pier, residence, military and religious. Only the most representative and critically important buildings were selected from each category, and each has an exhilarating story in history to tell. Those small mansions in WuDaDao area, JieFangBeiLu area and Italian style zone are full of characters, which architecture style includes classical renaissance, gothic, baroque, neo-artistic, eclectic, modern, all with a rich local taste

of Tianjin. Besides those magnificent old buildings, author also includes some photos of gardens, squares, roads and bridges, together with other old buildings, they are the essential components of city and social life of that era.

The quintessence of this book is a display of contrast between old and new photo, whether it is an old architecture, or a garden square or roads and bridges. Readers not only are able to view the new image of the old architecture, but also be able to transcend the time and space to witness the scene in history as a striking contrast. This will not only struck the reader with a strong sense of evolution in time but also prompt them for more recollection of past.

Architecture is frozen music. The old buildings in Tianjin are complex of China and west, past and present, and are well regarded as an authentic symphony. Now please allow us to stroll with the author and to listen to this splendid music.

# 目录

## 10

### 临摹记忆中的城市

## 19

### 古典建筑

独乐寺 / 20

天后宫 / 21

玉皇阁 / 22

文庙 / 23

鼓楼 / 24

金家窑清真寺 / 25

东门牌坊 / 26

文昌阁 / 27

大悲禅院 / 28

清真大寺 / 29

吕祖堂 / 30

石家大院 / 31

李纯祠堂 / 32

## 33

### 办公建筑

原大清邮政津局 / 34

原戈登堂 / 35

原俄国领事馆 / 36

原北洋银元局 / 37

原意国领事馆 / 38

原华北水利委员会 / 39

原紫竹林华商会 / 40

原开滦矿务局 / 41

原法国领事馆 / 42

原工商学院行政楼 / 43

原法国工部局 / 44

原法国警察局 / 45

原英国总领事馆 / 46

原东光大楼 / 47

## 49

### 金融建筑

原华俄道胜银行 / 50

原金城银行 / 51

原北洋保商银行 / 52

原东方汇理银行 / 53

原朝鲜银行 / 54

原中法储蓄会 / 55

原中法工商银行 / 56

原花旗银行 / 57

原大陆银行 / 58

原中国实业银行 / 59

原华比银行 / 60

原浙江兴业银行 / 61

原四行储蓄会 / 62

原华义银行 / 63

原汇丰银行 / 64

原大陆银行仓库 / 65

原麦加利银行 / 66

原横滨正金银行 / 67

原中央银行天津分行 / 68

原盐业银行 / 69

原东莱银行 / 70

原新华信托储蓄银行 / 71

原邮政储金汇业银行 / 72

## 73

### 工贸建筑

大沽船坞 / 74

原太古洋行 / 75

原济安自来水公司 / 76

原法国电灯房 / 77

原比商电车电灯公司 / 78

原造币总厂 / 79

原启新洋灰公司 / 80

原久大精盐公司 / 81

原瑞隆洋行 / 82

原怡和洋行 / 83

原建物房产株式会社 / 84

原先农公司 / 85

原美丰洋行 / 86

原东亚企业公司 / 87

原比商仪品公司 / 88

原河东电厂 / 89

原大丰洋行 / 90

原大来洋行 / 91

原九鬼洋行 / 92

## 93

### 商业建筑

利顺德饭店 / 94

盛锡福 / 95

原老九章绸缎庄 / 96

原裕中饭店 / 97

原国民饭店 / 98

原玉清池 / 99

原中原公司 / 100

原百福大楼 / 101

原电话局北分局 / 102

原DD饭店 / 103

原大华饭店 / 104

劝业场 / 105

原交通饭店 / 106

原惠中饭店 / 107

原大阔饭店 / 108

渤海大楼 / 109

利华大楼 / 110

原维克多利餐厅 / 111

原惠罗公司 / 112

四面钟 / 113

原招商局公寓 / 114

原芙蓉新馆 / 115

原常磐旅馆 / 116

## 117

### 院校建筑

南开学校 / 118

原北洋女师范学堂 / 119

扶轮中学 / 120

原圣心医院 / 121

思源堂 / 122

原工商学院 / 123

原英国公学 / 124

范孙楼 / 125

原北洋大学南楼 / 126

原天津公学 / 127

耀华学校礼堂 / 128

原日本商业学校 / 129

原培植小学 / 130

天津大学 / 131

## 133

### 文化建筑

原英国俱乐部 / 134

原大公报馆 / 135

原德国俱乐部 / 136

原天津印字馆 / 137

原光明社 / 138

原北疆博物馆 / 139

原平安电影院 / 140

原东天仙戏园 / 141

原美国海军俱乐部 / 142

原乡谊俱乐部 / 143

原法国俱乐部 / 144

原回力球场 / 145

中国大戏院 / 146

原光陆电影院 / 147

原天津商报馆 / 148

## 149

### 园林建筑

原荣园 / 150

原维多利亚花园 / 151

原劝业会场 / 152

宁园 / 153

原法国花园 / 154

马可·波罗广场 / 155

## 157

### 道桥建筑

宫南、宫北大街 / 158

原海大道 / 159

原大法国河坝 / 160

原维多利亚道 / 161

原福煦将军路 / 162

原马场道 / 163

原大法国路 / 164

原梨栈大街 / 165

原博罗斯道 / 166

原福岛街 / 167

原曙街 / 168

原宫岛街 / 169

原寿街 / 170

原芙蓉街 / 171

原英法租界交界 / 172

原明石街 / 173

元纬路 / 174

原大马路 / 175

原旭街 / 176

原法日租界交界 / 177

原红墙道 / 178

原香港道 / 179

原伦敦道 / 180

原丰领事路 / 181

原七月十四日路 / 182

原贝拉扣路 / 183

金钢桥 / 184

金汤桥 / 185

耳闸 / 186

原万国桥 / 187

大红桥 / 188

## 189

### 交通建筑

原紫竹林码头 / 190

原俄租界码头 / 191

原天津总站 / 192

天津西站 / 193

## 195

### 居住建筑

王郅隆旧宅 / 196

梁启超旧宅 / 197

袁氏旧宅 / 198

李吉甫旧宅 / 199

段祺瑞旧宅 / 200

訾玉甫旧宅 / 201

刘冠雄旧宅 / 202

张勋旧宅 / 203

高树勋旧宅 / 204

吴毓麟旧宅 / 205

李勉之旧宅 / 206

易兆云旧宅 / 207

孙良诚旧宅 / 208

曹锟旧宅 / 209

张园 / 210

疙瘩楼 / 211

民园大楼 / 212

香港大楼 / 213

日式民宅 / 214

法式民宅 / 215

## 217

### 军事建筑

大沽口炮台 / 218

原法国兵营 / 219

原意大利兵营 / 220

原美国兵营 / 221

原武德殿 / 222

原维德洛兵营 / 223

原美国旧兵营 / 224

## 225

### 宗教建筑

仁慈堂 / 226

紫竹林教堂 / 227

望海楼教堂 / 228

原崇德堂 / 229

原圣心教堂 / 230

原基督教青年会 / 231

西开教堂 / 232

原共济会会所 / 233

仓门口教堂 / 234

原安里甘教堂 / 235

原犹太教堂 / 236

## 237

### 后记

# Contents

## 10

### Drawing the City in Memory

## 19

### Classical Architecture

Du Le Temple / 20

Tian Hou Temple / 21

Yu Huang Temple / 22

Confucian Temple / 23

Bell Tower / 24

Jin Jia Yao Mosque / 25

East Entrance Tower / 26

Wen Chang Tower / 27

Da Bei Temple / 28

Grand Mosque / 29

Ly Zu Tang / 30

Shi Family Court House / 31

Li Chun Ancestor Hall / 32

## 33

### Office Buildings

Former Post Office of Qing Dynasty/ 34

Former Gordon Hall/ 35

Former Russian Consulate/ 36

Beiyang Mint Office/ 37

Former Italian Consulate/ 38

North China Water Resources Committee Building/ 39

Zizhulin Merchant Association/ 40

Kailuan Coal Mine Bureau/ 41

Former French Consulate/ 42

Administrative Building of Technical & Commercial College/ 43

Former French Municipal Council/ 44

Former French Police Office/ 45

Former British Consulate General/ 46

Dong Guang Building/ 47

## 49

### Financial Buildings

Former Russo-Asiatic Bank/ 50

Former Jin Cheng Bank/ 51

Former Commercial Guarantee Bank of China/ 52

Former Banque de l'Indochine/ 53

Former Korean Bank/ 54

Former Sino-French Saving Bank/ 55

Former Sino-French Industrial & Commercial Bank/ 56

Former Citi Bank/ 57

Former Continental Bank/ 58

Former China Industry Bank/ 59

Former Belgian Bank/ 60



Former Zhejiang Xingye Bank/ 61

Former Si Hang Saving Bank/ 62

Former Italian Bank/ 63

Former HSBC/ 64

Former Continental Bank Warehouse/ 65

Former Chartered Bank of India Australia & China/ 66

Former Yokohama Specie Bank/ 67

Former Central Bank Tianjin Office/ 68

Former Yanye Bank/ 69

Former Donglai Bank/ 70

Former Sino Trust & Saving Bank/ 71

Former Post Saving Bank/ 72

## 73

### Industry and Trade Buildings

Dagu Ship Dock/ 74

Former Butterfield & Swire/ 75

Former Ji'an Water Company/ 76

Former French Lighting House/ 77

Former Belgium Bus & Lighting Company/ 78

Former Mint Factory/ 79

Former Qixin Cement Company/ 80

Former Jiuda Chemical Company/ 81

Former Davis R. S./ 82

Former Jardine Matheson & Co./ 83

Former Tokyo Tatemono/ 84

Former Tianjin Land Investment Co., Ltd./ 85

Former Andrew & George Co., Ltd./ 86

Former East Asia Enterprise Company/ 87

Former Crédit Foncier d' Extrême-Orient/ 88

Former Hedong Power Plant/ 89

Former Anglo-Danish Shipping Co./ 90

Former Dollar Co., The Robert/ 91

Former Kuki Yoko/ 92

## 93

### Commercial Buildings

Astor Hotel/ 94

Sheng Xi Fu/ 95

Former Lao Jiu Zhang Silk Store/ 96

Former Imperial Hotel/ 97

Former Guomin Hotel/ 98

Former Yu Qing Chi/ 99

Former Zhongyuan Department Store/ 100

Former Belfran Building/ 101

Former Telephone Company North Branch/ 102

Former DD Hotel/ 103

Former Dahua Restaurant/ 104

Quan Ye Chang Department Store/ 105

Former Communication Hotel/ 106

Former Huizhong Hotel/ 107

Former Dakuo Hotel/ 108

Bohai Tower/ 109

Lihua Building/ 110

Former Victoria Restaurant/ 111

Former Whiteaway Laidlaw & Co./ 112

Si Mian Zhong Tower/ 113

Former Commerce Bureau Apartment/ 114

Former Hibiscus New Building/ 115

Former Tokiwa Hotel/ 116

## 117

### School and Hospital Buildings

Nankai School/ 118

Former Beiyang Female Normal School/ 119

Fulun Middle School/ 120

Former Sacred Heart Hospital/ 121

Siyuan Tang Building/ 122

Former Technical & Commercial College/ 123

Former British Public School/ 124

Fansun Building/ 125

Former Beiyang University South Building/ 126

Former Tianjin Public School/ 127

Yaohua School Auditorium/ 128

Former Japanese Commerce School/ 129

Former Peizhi Elementary/ 130

Tianjin University/ 131

## 133

### Cultural Buildings

Former British Club/ 134

Former Dagong News Agency/ 135

Former German Club/ 136

Former Tianjin Press/ 137

Former Guangming Cinema/ 138

Former Beijing Museum/ 139

Former Ping'an Cinema/ 140

Former Dongtianxian Opera House/ 141

Former American Marine Club/ 142

Former Country Club/ 143

Former French Club/ 144

Former Racquet Ball Court/ 145

China Grand Opera House/ 146

Former Guanglu Cinema/ 147

Former Tianjin Commerce News Agency/ 148

## 149

### Landscape Buildings

Former Rong Garden/ 150

Former Victoria Park/ 151

Former Quanye Park/ 152

Ning Park/ 153

Former French Park/ 154

Marco Polo Piazza/ 155

## 157

### Road and Bridge Buildings

Gongnan Gongbei Avenue/ 158

Former Dagu Road/ 159

Former French Quay/ 160

Former Victoria Road/ 161

Former Rue Maréchal Foch/ 162

Former Race Course Road/ 163

Former Rue de France/ 164

Former Lizhan Avenue/ 165

Former Bruce Road/ 166

Former Fukushima Avenue/ 167

Former Swertia Avenue/ 168

Former Miyajima Avenue/ 169

Former Shou Avenue/ 170

Former Hibiscus Avenue/ 171

Former British & French Concession Junction/ 172

Former Akashi Avenue/ 173

Yuanwei Road/ 174

Former Grand Road/ 175

Former Xu Avenue/ 176

Former French & Japanese Concession Junction/ 177

Former Recreation Road/ 178

Former Hong Kong Road/ 179

Former London Road/ 180

Former Rue Fontanier/ 181

Former Rue de 14 Juillet/ 182

Former Rue de Pélaçot/ 183

Jingang Bridge/ 184

Jintang Bridge/ 185

Ear Dam/ 186

Former International Bridge/ 187

Dahong Bridge/ 188

## 189

### Station and Pier Buildings

Former Zizhulin Pier/ 190

Former Russian Concession Pier/ 191

Former Tianjin Railway Station/ 192

Tianjin Railway West Station/ 193

## 195

### Residential Buildings

Wang Zhilong former residence/ 196

Liang Qichao former residence/ 197

Yuan Family former residence/ 198

Li Jifu former residence/ 199

Duan Qirui former residence/ 200

Zi Yufu former residence/ 201

Liu Guanxiong former residence/ 202

Zhang Xun former residence/ 203

Gao Shuxun former residence/ 204

Wu Yulin former residence/ 205

Li Mianzhi former residence/ 206

Yi Zhaoyun former residence/ 207

Sun Liangcheng former residence/ 208

Cao Kun former residence/ 209

Zhang Family former residence/ 210

Ge Da Building/ 211

Min Yuan Building/ 212

Hong Kong Building/ 213

Japanese style residence/ 214

French style residence/ 215

## 217

### Military Camp Buildings

Dagu Fort/ 218

Former French Military Camp/ 219

Former Italian Military Camp/ 220

Former American Military New Camp / 221

Former Wude Building/ 222

Former Wetherall Billet/ 223

Former American Military Old Camp / 224

## 225

### Religious Buildings

Ren Ci Tang/ 226

Saint Louis Church/ 227

Notre-Dame des Victoires Cathedral/ 228

Former Mission des P. Jesuites/ 229

Former Sacred Heart Church/ 230

Former Young Men's Christian Association/ 231

Xikai Church/ 232

Former Freemasonry Building/ 233

Cangmenkou Church/ 234

Former All-Saints Church/ 235

Former Jewish Church/ 236

## 237

### Postscript

Translation by Xiaojie Li

# 序

周长林

天津是一座国家历史文化名城，具有深厚的历史文化底蕴和独具特色的人文景观，素有“万国建筑博览会”之称。一座座各具特色、饱含故事的建筑见证着这座城市不平凡的历史，同时又默默关注着这座城市的现在和未来。摆在我们面前的这本书正是一帧帧精美的天津老建筑照片，这些照片几乎囊括了天津重要的历史建筑，唤起了我们对这座城市的记忆。

作者将本书分为“传统古典建筑”和“近代建筑”两部分。传统古典建筑记载着天津古代，特别是1404年设卫筑城以后，以老城厢发展为主的城市变迁；大量的近代建筑则述说着近代历史风云，林立的租界记载了屈辱的历史，而别具风格的大量银行、商铺、名人故居和宗教建筑等则说明了当时天津作为通商口岸和“三北”经济中心的城市地位。

1860年以后，天津先后开辟了英、法、美、德、日、意、俄、奥、比等国租界，租界中的“小洋楼”是西洋文化和中国地域文化的承载体，种类繁多，风格各异。书中把近代建筑分门别类，分为办公、金融、商业、院校、文化、车站、码头、居住、军事

和宗教等。每类都选择具有代表性、在近代史中具有重要地位的老建筑。可以说，每一栋老建筑都述说着一段令人荡气回肠的历史故事。五大道地区、解放北路地区和意式风情区等租界中的“小洋楼”各具特色，建筑风格包括古典复兴式、哥特式、巴洛克风格、新艺术派、折中主义、摩登式，同时又都带着天津地方特色。除了这些独具特色的老建筑，作者还收集了一些花园、广场和道路、桥梁的照片。这些城市景观与老建筑一样，也是当时城市和社会生活不可或缺的重要组成部分。

难得的是，本书无论是老建筑还是花园、广场、道路、桥梁，作者都展示了它们的新旧对比。我们不仅能够一睹老建筑的新面貌，还能够跨越时空，看到曾经的历史画面，形成鲜明的对比。这对比，不仅使我们强烈地感受到时代的变迁，还能够让我们产生更多的回味。

建筑是凝固的音乐，天津的老建筑中西合璧、古今交融，是一曲名副其实的交响乐。现在就让我们跟随作者，来倾听这一曲华彩乐章吧！





# The Foreword

By Zhou Changlin

Tianjin is a nationally renowned city with rich history and cultural heritage as well as unique character of civilian life style and landscape. She is often referred to "The Expo of Multinational Architectures". Those characteristic buildings have become the witness of an extraordinary past of this city and now they are beholding her present and future. This book has included almost all the exquisite old photos of those magnificent buildings in the city, covering all the important historic architectures which reminisce our memory of Tianjin.

The book is divided into two parts: "Traditional Classic Architecture" and "Modern Architecture". The classic architecture narrates the city's evolution since her founding as a fortress in 1404, centered around the development of "The Walled City". A large number of modern architectures describe her history in recent times, which includes various foreign concessions as a record of a humiliating memory in history, and many characteristic

buildings of banks, stores, celebrity residence and religious site also depict a picture of Tianjin as an open port and a center of tri-north economic area.

Since 1860, many multinational foreign concessions were setup in Tianjin, including British, French, American, German, Japan, Italian, Russian, Austria and Belgium. Those "Small Mansion" in the area enjoy various kinds and styles and have become the carrier of western and Chinese regional cultures. In the book, modern buildings were categorized as office, financial, commercial, school and hospital, cultural, station and pier, residence, military and religious. Only the most representative and critically important buildings were selected from each category, and each has an exhilarating story in history to tell. Those small mansions in WuDaDao area, JieFangBeiLu area and Italian style zone are full of characters, which architecture style includes classical renaissance, gothic, baroque, neo-artistic, eclectic, modern, all with a rich local taste

of Tianjin. Besides those magnificent old buildings, author also includes some photos of gardens, squares, roads and bridges, together with other old buildings, they are the essential components of city and social life of that era.

The quintessence of this book is a display of contrast between old and new photo, whether it is an old architecture, or a garden square or roads and bridges. Readers not only are able to view the new image of the old architecture, but also be able to transcend the time and space to witness the scene in history as a striking contrast. This will not only struck the reader with a strong sense of evolution in time but also prompt them for more recollection of past.

Architecture is frozen music. The old buildings in Tianjin are complex of China and west, past and present, and are well regarded as an authentic symphony. Now please allow us to stroll with the author and to listen to this splendid music.



原维克多利餐厅 / 111

原惠罗公司 / 112

四面钟 / 113

原招商局公寓 / 114

原芙蓉新馆 / 115

原常磐旅馆 / 116

# 117

## 院校建筑

南开学校 / 118

原北洋女师范学堂 / 119

扶轮中学 / 120

原圣心医院 / 121

思源堂 / 122

原工商学院 / 123

原英国公学 / 124

范孙楼 / 125

原北洋大学南楼 / 126

原天津公学 / 127

耀华学校礼堂 / 128

原日本商业学校 / 129

原培植小学 / 130

天津大学 / 131

# 133

## 文化建筑

原英国俱乐部 / 134

原大公报馆 / 135

原德国俱乐部 / 136

原天津印字馆 / 137

原光明社 / 138

原北疆博物馆 / 139

原平安电影院 / 140

原东天仙戏园 / 141

原美国海军俱乐部 / 142

原乡谊俱乐部 / 143

原法国俱乐部 / 144

原回力球场 / 145

中国大戏院 / 146

原光陆电影院 / 147

原天津商报馆 / 148

# 149

## 园林建筑

原荣园 / 150

原维多利亚花园 / 151

原劝业会场 / 152

宁园 / 153

原法国花园 / 154

马可·波罗广场 / 155

# 157

## 道桥建筑

宫南、宫北大街 / 158

原海大道 / 159

原大法国河坝 / 160

原维多利亚道 / 161

原福煦将军路 / 162

原马场道 / 163

原大法国路 / 164

原梨栈大街 / 165

原博罗斯道 / 166

原福岛街 / 167

原曙街 / 168

原宫岛街 / 169

原寿街 / 170

原芙蓉街 / 171

原英法租界交界 / 172

原明石街 / 173

元纬路 / 174

原大马路 / 175

原旭街 / 176

原法日租界交界 / 177

原红墙道 / 178

原香港道 / 179

原伦敦道 / 180

原丰领事路 / 181

原七月十四日路 / 182

原贝拉扣路 / 183

金钢桥 / 184

金汤桥 / 185

耳闸 / 186

原万国桥 / 187

大红桥 / 188

# 189

## 交通建筑

原紫竹林码头 / 190

原俄租界码头 / 191

原天津总站 / 192

天津西站 / 193

# 195

## 居住建筑

王郅隆旧宅 / 196

梁启超旧宅 / 197

袁氏旧宅 / 198

李吉甫旧宅 / 199

段祺瑞旧宅 / 200

瞿玉甫旧宅 / 201

刘冠雄旧宅 / 202

张勋旧宅 / 203

高树勋旧宅 / 204

吴毓麟旧宅 / 205

李勉之旧宅 / 206

易兆云旧宅 / 207

孙良诚旧宅 / 208

曹锟旧宅 / 209

张园 / 210

疙瘩楼 / 211

民国大楼 / 212

香港大楼 / 213

日式民宅 / 214

法式民宅 / 215

# 217

## 军事建筑

大沽口炮台 / 218

原法国兵营 / 219

原意大利兵营 / 220

原美国兵营 / 221

原武德殿 / 222

原维德洛兵营 / 223

原美国旧兵营 / 224

# 225

## 宗教建筑

仁慈堂 / 226

紫竹林教堂 / 227

望海楼教堂 / 228

原崇德堂 / 229

原圣心教堂 / 230

原基督教青年会 / 231

西开教堂 / 232

原共济会会所 / 233

仓门口教堂 / 234

原安里甘教堂 / 235

原犹太教堂 / 236

# 237

## 后记



# Contents

## 10

### Drawing the City in Memory

## 19

### Classical Architecture

Du Le Temple / 20

Tian Hou Temple / 21

Yu Huang Temple / 22

Confucian Temple / 23

Bell Tower / 24

Jin Jia Yao Mosque / 25

East Entrance Tower / 26

Wen Chang Tower / 27

Da Bei Temple / 28

Grand Mosque / 29

Lv Zu Tang / 30

Shi Family Court House / 31

Li Chun Ancestor Hall / 32

## 33

### Office Buildings

Former Post Office of Qing Dynasty/ 34

Former Gordon Hall/ 35

Former Russian Consulate/ 36

Beiyang Mint Office/ 37

Former Italian Consulate/ 38

North China Water Resources Committee Building/ 39

Zizhulin Merchant Association/ 40

Kailuan Coal Mine Bureau/ 41

Former French Consulate/ 42

Administrative Building of Technical & Commercial College/ 43

Former French Municipal Council/ 44

Former French Police Office/ 45

Former British Consulate General/ 46

Dong Guang Building/ 47

## 49

### Financial Buildings

Former Russo-Asiatic Bank/ 50

Former Jin Cheng Bank/ 51

Former Commercial Guarantee Bank of China/ 52

Former Banque de l'Indochine/ 53

Former Korean Bank/ 54

Former Sino-French Saving Bank/ 55

Former Sino-French Industrial & Commercial Bank/ 56

Former Citi Bank/ 57

Former Continental Bank/ 58

Former China Industry Bank/ 59

Former Belgian Bank/ 60